

# EURÓPAI PARLAMENT

2004



2009

*Ipari, Kutatási és Energiaügyi Bizottság*

**2007/0248(COD)**

9.6.2008

## VÉLEMÉNY

az Ipari, Kutatási és Energiaügyi Bizottság részéről

a Belső Piaci és Fogyasztóvédelmi Bizottság részére

az egyetemes szolgáltatásról, valamint az elektronikus hírközlő hálózatokhoz kapcsolódó felhasználói jogokról szóló 2002/22/EK irányelv, az elektronikus hírközlési ágazatban a személyes adatok kezeléséről, feldolgozásáról és a magánélet védelméről szóló 2002/58/EK irányelv és a fogyasztóvédelmi együttműködésről szóló 2006/2004/EK rendelet módosítására irányuló európai parlamenti és tanácsi irányelvre vonatkozó javaslatról  
(COM(2007)0698 – C6-0420/2007 – 2007/0248(COD))

A vélemény előadója: Reino Paasilinna

PA\_Legam

## RÖVID INDOKOLÁS

Az előadó üdvözli az elektronikus hírközlő hálózatokra és elektronikus hírközlési szolgáltatásokra vonatkozó uniós keretszabályozás felülvizsgálata keretében az egyetemes szolgáltatásról és a polgárok jogairól szóló hatályos irányelvek módosítására irányuló bizottsági javaslatot (COM(2007)0698).

Egy valóban hozzáférhető információs társadalomban lehetővé kell tenni mindenki számára az abban való részvételt a technológiához és tudáshoz való hozzáférés és a választás szabadsága révén. Az információs társadalom megjelenése az információval és kommunikációval foglalkozókra új felelősséget ró, valamint különösen a sérülékeny rétegek számára (idősek, fogyatékosokkal élők, elszigetelten vagy nehéz szociális helyzetben élő személyek stb.) jogaik gyakorlásának új módjait biztosítja, amelyeknek köszönhetően teljes haszonélvezői lehetnek az új információs és hírközlés-technológia elterjedésének. Ezért a Bizottság támogatásával a tagállamoknak törekedniük kell annak biztosítására, hogy a technológia jobban elérhető legyen a polgárok számára és megfeleljen a társadalmi igényeknek.

A Bizottság javaslatának célja i) a fogyasztóvédelem és a felhasználói jogok megerősítése és javítása az elektronikus hírközlési ágazatban; valamint ii) az egyének magánéletének és a személyes adatok védelme az elektronikus hírközlési ágazatban. Az előadó véleménye szerint ezen intézkedések jóvoltából a fogyasztók és felhasználók elektronikus hírközlési szolgáltatásokba vetett bizalma tovább fog erősödni, ami e szolgáltatások jobb kihasználásához fog vezetni, s ezzel a mindennapok információs társadalmának kialakulásához fog hozzájárulni. A fenti célok jobb teljesítése érdekében az előadó javasolja a bizottsági javaslat módosítását, különösen az alábbi irányvonalak mentén:

- **Továbbítási kötelezettség:** Az új platformokra és szolgáltatásokra tekintettel, valamint annak érdekében, hogy a tagállamok biztosíthassák a nézők és hallgatók lineáris és adott esetben nemlineáris szolgáltatásokhoz való hozzáférését, a továbbítási kötelezettség hatályát ki kell szélesíteni az audiovizuális médiaszolgáltatásokra. A különleges csoportoknak szánt szolgáltatásokat (feliratozást), valamint a nyilvánosság egészségének szánt kiegészítő szolgáltatásokat (a rádiótextet, a teletextet, a műsorinformációkat) nem lehet kizárni a továbbítási kötelezettség alól. **(24. preambulumbekkezdés; az egyetemes szolgáltatásról szóló irányelv 31. cikkének (1) bekezdés (1) albekezdését módosító 1. cikk 19. pont)**
- **A választásra és az egyetemes szolgáltatásokra irányuló célok megvalósítása, a verseny fejlesztése:** A tagállamok számára lehetővé kell tenni a nagykereskedelmi szintű egyetemes szolgáltatókra vonatkozó feltételek meghatározását és alkalmazását olyan körülmények között, ahol a verseny kiskereskedelmi szinten megvalósítaná a választásra és az egyetemes szolgáltatásokra irányuló célokat. (az egyetemes szolgáltatásról szóló irányelv 8. cikk (1) bekezdését módosító **1. cikk (5 a) pont (új)**; az egyetemes szolgáltatásról szóló irányelv 9. cikk (4) bekezdését módosító **1. cikk (7) pont**) Ezen túl a szabályozók számára lehetővé kell tenni az olyan tevékenységek megakadályozását, amelyek gátolják a verseny bevezetését és lassítják annak fejlesztését egy olyan átmeneti időszakban, amely alatt a nagykereskedelmi korrekciós intézkedések hatékonysága még nem teljes. (az egyetemes szolgáltatásról szóló

irányelvbe a 17. cikk (1a) bekezdést (új) beillesztő **1. cikk (10) pont (aa) alpont (új)**)

- **A fogyasztók egyértelmű tájékoztatása a szolgáltatások, alkalmazások, eszközök felhasználásának korlátozásairól:** A fogyasztókat egyértelműen tájékoztatni kell a szolgáltató vagy harmadik fél által alkalmazott, bármilyen szolgáltatást, tartalmat vagy alkalmazást érintő minden korlátozásról, valamint az eszközeik korlátozásairól (a telefon nem működik más szolgáltató SIM-kártyájával, stb.). Az ajánlatok és csomagajánlatok esetében igen lényeges szempont, hogy a vonzó ár gyakran bizonyos feltételekhez és korlátozásokhoz kötött. (az egyetemes szolgáltatásról szóló irányelv 20. cikk (2) bekezdés (b) pontját módosító **1. cikk (12) pont**; az egyetemes szolgáltatásról szóló irányelv 20. cikk (5) bekezdését módosító **1. cikk (12) pont**)
- **A díjszabásra vonatkozó információk átláthatósága:** A fogyasztókat egyértelműen tájékoztatni kell az alkalmazandó árakról/díjszabásokról. Ez főként a különleges ajánlatok, csomagajánlatok, átalánydíjas ajánlatok stb. esetén fontos, hiszen ilyen esetekben a fogyasztó számára gyakran nehézséget okoz az egyes szolgáltatások árainak különválasztása. (az egyetemes szolgáltatásról szóló irányelv 21. cikk (4) bekezdését módosító **1. cikk (12) pont**)
- **A fogyatékkal élő fogyasztók egyenértékű hozzáférése:** A fogyatékkal élő felhasználók érdekében hozott új bizottsági rendelkezések üdvözlendők. A fogyatékkal élő végfelhasználók egyenértékű hozzáféréseivel kapcsolatos tájékoztatás nyújtására vonatkozó kötelezettséget azonban tovább kell erősíteni. (az egyetemes szolgáltatásról szóló irányelv 22. cikk (1) bekezdését módosító **1. cikk (13) pont (a) alpont**)
- **Hálózatsemlegesség:** A hálózatsemlegesség elve a szélessávú hálózatnak a csatlakoztatható berendezések típusától, az engedélyezett kommunikációs módoktól való korlátozásmentességére utal, amelyben nem korlátozzák a tartalmat, a honlapokat vagy platformokat, és ahol az egyéb hírközlési csatornák nem rontják indokolatlanul a kommunikációt. A hálózatsemlegesség elvét még jobban kell hangsúlyozni a javaslatban. (az egyetemes szolgáltatásról szóló irányelv 22. cikk (3) bekezdését módosító **1. cikk (13) pont (b) alpont**)
- **A segélyhívó szolgáltatásokhoz való hozzáférés:** A tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy a segélyhívó szolgáltatások területük teljes egészén elérhetőek legyenek, beleértve a távoli és külső területeiket is. (az egyetemes szolgáltatásról szóló irányelv 23. cikkét módosító **1. cikk (14) pont**)
- **Számhordozhatóság:** Valóban kívánatos a számok a lehető legrövidebb időn belül történő átvitele; ugyanakkor az egy munkanapos határidőt nehéz tartani. Az erre vonatkozó módosítás ezért szolgáltatóváltáshoz legfeljebb három munkanapos határidőt javasol. (az egyetemes szolgáltatásról szóló irányelv 30. cikk (4) bekezdését módosító **1. cikk (18) pont**)
- **A biztonság megsértése, személyes adatok elvesztése:** Az előfizetők minden egyes jogsértésről történő tájékoztatása felesleges zavart okozna a fogyasztók körében. A nemzeti szabályozó hatóságoknak kell eldönteniük, hogy a biztonsági kockázat és esetleges következményei olyan súlyosak-e, hogy szükség van megelőző

intézkedésekre és az előfizetők vagy a nyilvánosság tájékoztatására. Egy együttműködési mechanizmusra és jelentéstételi kötelezettségre is irányul javaslat. (a polgárok jogairól szóló irányelv 4. cikk (3) bekezdését módosító **2. cikk (3) pont (b) alpont**)

- **Nem kívánt tájékoztatás:** A nem kívánt tájékoztatásra vonatkozó intézkedések hatályát ki kell terjeszteni, és a nem kívánt szöveges üzeneteket (SMS-eket) is be kell vonni a nem kívánt tájékoztatás körébe. (a polgárok jogairól szóló irányelv 13. cikk (1) bekezdését módosító **2. cikk (4a) pont (új)**)

„**Technikai módosítások**”: i) **Komitológiai eljárás:** Az Európai Parlamentnek még sürgős esetben is meg kell adni a lehetőséget, hogy tanulmányozza a végrehajtási intézkedések tervezetét; az intézmények közötti együttműködés ugyanakkor szükséges a végrehajtási intézkedések lehető leggyorsabb elfogadásához. Ezért javasolják a sürgősségi eljárásra történő utalás törlését, a preambulumbekendés módosítása pedig erősíti az intézmények közötti együttműködésre irányuló kötelezettséget. (**39. preambulumbekendés**; az egyetemes szolgáltatásról szóló irányelv 21. cikkének (6) bekezdését módosító **1. cikk (12) pont**; az egyetemes szolgáltatásról szóló irányelvbe a 22. cikk (3) bekezdést illesztő **1. cikk (13) pont (b) alpont**; az egyetemes szolgáltatásról szóló irányelv 26. cikkének (7) bekezdését módosító **1. cikk (16) pont**; az egyetemes szolgáltatásról szóló irányelv 28. cikkének (2) bekezdését módosító **1. cikk (16) pont**; az egyetemes szolgáltatásról szóló irányelvbe a 33. cikk (4) bekezdést illesztő **1. cikk (20) pont**; a polgárok jogairól szóló irányelvbe a 4. cikk (4) bekezdését illesztő **2. cikk (3) pont (b) alpont**; a polgárok jogairól szóló irányelvbe a 15a. cikk (4) bekezdést illesztő **2. cikk (7) pont**); ii) **EECMA:** Az Európai Elektronikus Hírközlési Piacfelügyeleti Hatóság létrehozása egy másik jogalkotási eljárás alá tartozik; a következetesség okán az előadó javasolja a hatóságra vonatkozó összes utalás törlését a jelenlegi javaslatból. (A fentiekben leírtakkal megegyező bekezdések a sürgősségi eljárásra vonatkozóan).

## MÓDOSÍTÁSOK

Az Ipari, Kutatási és Energiaügyi Bizottság felhívja a Belső Piaci és Fogyasztóvédelmi Bizottságot mint illetékes bizottságot, hogy jelentésébe foglalja bele a következő javaslatokat:

### Módosítás 1

#### Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály 6 a preambulumbekendés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**6a. A mindennapok hatékony információs társadalmának kialakításához a szélessávú és vezeték nélküli technológiák biztosítására van szükség, ami tagállami és közösségi szinten további támogatást követel meg. Ezért a Bizottság az**

*egyetemes szolgáltatás fogalmának  
következő újradefiniálása során javasolja,  
hogy a szélessávú internet is kerüljön be  
az egyetemes szolgáltatások közé.*

#### *Indokolás*

*A mindennapok hatékony információs társadalmának kialakításához a szélessávú és vezeték nélküli technológiák biztosítására van szükség.*

## **Módosítás 2**

### **Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály 12 preambulumbekzdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(12) Az elektronikus hírközlési szolgáltatóknak fogyasztóikat megfelelően tájékoztatniuk kell arról, hogy biztosítják-e vagy sem a segélyhívó szolgáltatásokhoz való hozzáférést, továbbá egyértelmű és átlátható információkat kell nyújtaniuk számukra az első fogyasztói szerződésben, majd azt követően rendszeresen, például a fogyasztói számlázási információk keretében. A fogyasztókat azokról az esetleges intézkedésekről is megfelelően tájékoztatni kell, amelyeket az elektronikus hírközlési szolgáltató a biztonsági kockázatok elhárítása érdekében, illetve biztonsági vagy a rendszer integritását veszélyeztető eseményre adott válaszként hozhat, mivel ezen intézkedések közvetlen vagy közvetett hatást gyakorolhatnak az ügyfelek adataira, magánéletére vagy a nyújtott szolgáltatás egyéb vonatkozásaira.

*Módosítás*

(12) Az elektronikus hírközlési szolgáltatóknak fogyasztóikat megfelelően tájékoztatniuk kell arról, hogy biztosítják-e vagy sem a segélyhívó szolgáltatásokhoz való hozzáférést, továbbá egyértelmű és átlátható információkat kell nyújtaniuk számukra az első fogyasztói szerződésben, majd azt követően rendszeresen, például a fogyasztói számlázási információk keretében. ***Hasonlóképpen, a fogyasztókat megfelelően tájékoztatni kell a névjegyzék-adatbázisokba való felvételükre vonatkozó jogukról, és valós lehetőséget kell biztosítani számukra e jog kezdeti és a szerződéses jogviszony időszaka alatti gyakorlására. Ezért a fogyasztókat kifejezetten megkérdezik a szolgáltatás megrendelésekor, hogy kérik-e és mi módon a vonatkozó információknak a névjegyzék-adatbázisokba való felvételét. Mivel mechanizmusok állnak rendelkezésre az információnak a névjegyzék-adatbázisokba oly módon való felvételéhez, hogy a tudakozószolgáltatások felhasználói az adott információhoz nem férhetnek hozzá, s így e mechanizmusok – anélkül, hogy a magánélethez való jogot megsértenék – még átfogóbb tudakozószolgáltatásokat***

***segítenek elő, a hozzáférés üzemeltetőinek ezt a lehetőséget is fell kell ajánlaniuk a fogyasztóknak.*** A fogyasztókat azokról az esetleges intézkedésekről is megfelelően tájékoztatni kell, amelyeket az elektronikus hírközlési szolgáltató a biztonsági kockázatok elhárítása érdekében, illetve biztonsági vagy a rendszer integritását veszélyeztető eseményre adott válaszként hozhat, mivel ezen intézkedések közvetlen vagy közvetett hatást gyakorolhatnak az ügyfelek adataira, magánéletére vagy a nyújtott szolgáltatás egyéb vonatkozásaira.

### *Indokolás*

*A tudakozószolgálatok fontos szolgáltatások a fogyasztókkal élő és idős felhasználók, valamint általában a felhasználók számára (ahogyan azt az egyetemes szolgáltatási irányelv is elismeri). Olyan mechanizmusokat kell bevezetni, melyek biztosítják a végfelhasználók azon jogát, hogy ily módon bekerüljenek a névjegyzék-adatbázisokba és ezáltal biztosítsák az átfogó tudakozószolgáltatásokat az egyetemes szolgáltatási irányelv (11) preambulumbekzdésének megfelelően.*

### **Módosítás 3**

#### **Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály 14 preambulumbekzdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(14) A versenyképes piacnak biztosítania kell, hogy a végfelhasználók – a 2002/21/EK irányelv 8. cikkében meghatározottak szerint – bármely, választásuk szerinti jogszerű tartalomhoz hozzá tudjanak férni és azt terjeszteni tudja, valamint hogy bármely jogszerű alkalmazást és/vagy szolgáltatást használni tudjanak. Az elektronikus hírközlés mind a fogyasztók, mind a vállalkozások körében egyre növekvő jelentősége folytán, a felhasználókat minden esetben teljes mértékben tájékoztatni kell az elektronikus hírközlési szolgáltatások terén a szolgáltató és/vagy a hálózatszolgáltató által bevezetett felhasználásbeli megszorításokról és/vagy korlátozásokról.

*Módosítás*

(14) A versenyképes piacnak biztosítania kell, hogy a végfelhasználók – a 2002/21/EK irányelv 8. cikkében meghatározottak szerint – bármely, választásuk szerinti jogszerű tartalomhoz hozzá tudjanak férni és azt terjeszteni tudja, valamint hogy bármely jogszerű alkalmazást és/vagy szolgáltatást használni tudjanak. Az elektronikus hírközlés mind a fogyasztók, mind a vállalkozások körében egyre növekvő jelentősége folytán, a felhasználókat minden esetben teljes mértékben tájékoztatni kell az elektronikus hírközlési szolgáltatások terén a szolgáltató és/vagy a hálózatszolgáltató által bevezetett felhasználásbeli megszorításokról és/vagy korlátozásokról.

Amennyiben nincs tényleges verseny, a nemzeti szabályozó hatóságoknak a 2002/19/EK irányelvben meghatározott korrekciós intézkedésekhez kell folyamodniuk annak biztosítására, hogy a felhasználók egyes tartalomtípusokhoz vagy alkalmazásokhoz való hozzáférést nem korlátozzák ésszerűtlenül.

Amennyiben nincs tényleges verseny, a nemzeti szabályozó hatóságoknak a 2002/19/EK irányelvben meghatározott korrekciós intézkedésekhez kell folyamodniuk annak biztosítására, hogy a felhasználók egyes tartalomtípusokhoz, **szolgáltatásokhoz** vagy alkalmazásokhoz való hozzáférést nem korlátozzák ésszerűtlenül **és, például, hogy foglalkoznak az ésszerűtlen nagykereskedelmi hozzáférési feltételek problémájával.**

#### Indokolás

*Jelenleg a szabályozatlan környezetben tevékenykedő hozzáférés-üzemeltetők képtelen árakat kérnek a tudakozószolgálatok hívásáért, és egyben meg is akadályozzák, hogy a tudakozószolgáltatók saját kiskereskedelmi árakat alkalmazzák (lásd pl. a Bizottság új, piacokról szóló ajánlásának 41. oldalát). Foglalkozni kell ezekkel a problémákkal annak érdekében, hogy a végfelhasználók teljes mértékben részesülhessenek a tudakozószolgálatok közötti verseny előnyeiből, és hogy lehetővé váljon a kiskereskedelmi szolgáltatásokra vonatkozó szabályozás (USO) teljes eltörlése.*

#### Módosítás 4

##### Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály 16 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(16) A versenyképes piacnak biztosítania kell, hogy a felhasználók az igényeiknek megfelelő minőségű szolgáltatáshoz jussanak, ám egyes esetekben – a szolgáltatások romlásának, a hozzáférés megakadályozásának vagy a hálózati forgalom lassulásának megelőzése érdekében – szükséges lehet annak biztosítása, hogy a nyilvános hírközlő hálózatok egy bizonyos minimális minőségi szintet elérjenek. **A Bizottságot végrehajtási intézkedések elfogadására vonatkozó jogkörrel kell felruházni a nemzeti szabályozó hatóságok által alkalmazandó minőségi szabványok meghatározása céljából.**

*Módosítás*

(16) A versenyképes piacnak biztosítania kell, hogy a felhasználók az igényeiknek megfelelő minőségű szolgáltatáshoz jussanak, ám egyes esetekben – a szolgáltatások romlásának, a hozzáférés megakadályozásának vagy a hálózati forgalom lassulásának megelőzése érdekében – szükséges lehet annak biztosítása, hogy a nyilvános hírközlő hálózatok egy bizonyos minimális minőségi szintet elérjenek. **A nemzeti szabályozó hatóságokat a megfelelő minőségi szabványok meghatározására vonatkozó jogkörrel kell felruházni, és a nemzeti szabályozó hatóságok megközelítései közötti következetesség biztosítása érdekében konzultálni kell a**



## Módosítás 5

### Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály 18 a preambulumbekzdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(18a) A tudakozószolgáltatások nyújtására az elektronikus hírközlő hálózatok és elektronikus hírközlési szolgáltatások piacain belüli versenyről szóló, 2002. szeptember 16-i 2002/77/EK bizottsági irányelv 5. cikke értelmében versenyfeltételek mellett kell, hogy sor kerüljön, és gyakran így is történik<sup>1</sup>. A végfelhasználók adatainak (vonalas és mobil egyaránt) az adatbázisokba való felvételét biztosító nagykereskedelmi intézkedések, a szolgáltatók ezen adatokkal történő költség-orientált ellátása és a hálózati hozzáférés költség-orientált, ésszerű és átlátható feltételekkel történő biztosítása meg kell hogy valósuljon annak biztosítása érdekében, hogy a végfelhasználók teljes mértékben részesüljenek a verseny előnyeiből, a kiskereskedelmi szabályozás e szolgáltatások tekintetében való eltörlése céljával.***

*1 HL L 249., 2002.9.17., 21. o.*

#### *Indokolás*

*A nagykereskedelmi szintű kötelezettségeknek a hozzáférést ellenőrző üzemeltetők számára történő előírása indokolt annak biztosítása érdekében, hogy a felhasználók teljes mértékben kiaknázhassák a tudakozószolgáltatások közötti verseny előnyeit, másrészt lehetővé tenné a kiskereskedelmi egyetemes szolgáltatásokra vonatkozó szigorú szabályozás hatályon kívül helyezését.*

## Módosítás 6

**Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály  
20 a preambulumbekkezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(20a) A belső piacon az információs társadalommal összefüggő szolgáltatások, különösen az elektronikus kereskedelem, egyes jogi vonatkozásairól szóló, 2000. június 8-i 2000/31/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv<sup>1</sup> úgy rendelkezik, hogy az adott szolgáltatás igénybe vevője által biztosított információk elektronikus hírközlő hálózaton keresztül történő továbbítása nem jelenti azt, hogy a szolgáltató felelős volna a továbbított információkért. Ezért az elektronikus hírközlési szolgáltatók az előfizetőnek és a nemzeti szabályozó hatóságoknak csak a szolgáltatás biztosításával kapcsolatos biztonság megsértéséről való tájékoztatásáért felelősek, ami valószínűleg előfizetői információkból és forgalmi adatokból, illetve személyes tartalmakból áll, amennyiben a szolgáltatók tartalomszolgáltatást nyújtanak.*

*1 HL L 178., 2000.7.17., 1. o.*

**Módosítás 7**

**Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály  
21 preambulumbekkezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(21) Azok az országok, amelyeknek a Nemzetközi Távközlési Unió a „3883”-as nemzetközi kódot osztotta ki, az európai telefonszámozási tartománnyal (ETNS) kapcsolatos igazgatási feladatkört a Postai és Távközlési Igazgatások Európai Értekezletének (CEPT) Elektronikus Hírközlési Bizottságára (ECC) ruházták. A technológiai és piaci fejlemények azt mutatják, hogy az ETNS lehetőséget jelent a páneurópai szolgáltatások kifejlődésére,*

*törölve*

*de a benne rejlő lehetőségek megvalósulását jelenleg akadályozzák a túlzottan bürokratikus eljárási követelmények és a nemzeti igazgatások közötti koordináció hiánya. Az ETNS fejlődésének elősegítése érdekében annak igazgatását (amely magában foglalja a kiosztást, ellenőrzést és fejlesztést) a [...] -i .../.../EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel létrehozott Európai Elektronikus Hírközlési Piacfelügyeleti Hatóságnak (a továbbiakban: a Hatóság) kell átadni. Azon tagállamok nevében, amelyeknek a „3883” kódot kiosztották, a Hatóságnak kell biztosítania a koordinációt azokkal az országokkal, amelyek a „3883” kódon osztoznak, de nem tagállamok.*

#### *Indokolás*

*Given the low demand for this numbering range, no provisions are needed concerning the management of ETNS at European level.*

#### **Módosítás 8**

#### **Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály 24 preambulumbekzdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*(24) A televíziós közvetítés az audiovizuális médiaszolgáltatásokról szóló 2007. [...] -i európai parlamenti és tanácsi irányelvben meghatározott lineáris audiovizuális médiaszolgáltatás, amelyet médiaszolgáltató nyújt a műsorok egyidejű megtekintése céljából egy adott műsorrend alapján; egy médiaszolgáltató több audio- vagy audiovizuális műsorrendet is nyújthat (csatornák). Jogszabályban előírt továbbítási kötelezettségek alkalmazhatók, de csak meghatározott médiaszolgáltató által szolgáltatott meghatározott műsorcsatornák tekintetében. A*

*Módosítás*

*(24) Jogszabályban előírt továbbítási kötelezettségek alkalmazhatók rádiós szolgáltatásokra, a tagállamok törvényi, rendeleti vagy közigazgatási intézkedésekben megállapított, audiovizuális médiaszolgáltatások nyújtására vonatkozó egyes rendelkezéseinek összehangolásáról szóló, 1989. október 3-i 89/552/EGK európai parlamenti és tanácsi irányelvben (audiovizuális médiaszolgáltatásokról szóló irányelv)<sup>1</sup> előírt meghatározott audiovizuális médiaszolgáltatásokra és meghatározott médiaszolgáltató által szolgáltatott kiegészítő szolgáltatásokra. A*

tagállamoknak egyértelműen meg kell indokolniuk a nemzeti jogukban szereplő továbbítási kötelezettségeket annak érdekében, hogy e kötelezettségek átláthatók, arányosak és megfelelően meghatározottak legyenek. E tekintetben a továbbítási kötelezettségre vonatkozó szabályokat oly módon kell megfogalmazni, hogy azok elegendő ösztönzést nyújtsanak az infrastruktúrába való hatékony befektetésre. A a továbbítási kötelezettségre vonatkozó szabályokat rendszeresen felül kell vizsgálni annak érdekében, hogy azok lépést tartsanak a technológiai és piaci fejlődéssel, és hogy továbbra is arányosak legyenek az elérni kívánt célkitűzésekkel. A technológiai és piaci feltételekben bekövetkező gyors változások miatt ezt a teljes körű felülvizsgálatot legalább *három évenként* el kell végezni, ami az összes érdekelttel folytatott nyilvános konzultációt tenne szükségessé. **Egy vagy több műsorcsatorna kiegészülhet** a fogyatékkal élő felhasználók hozzáféréseinek javítására irányuló **szolgáltatásokkal**, mint videószöveg-szolgáltatás, feliratozási szolgáltatás, audio kísérőszöveg vagy jelbeszéd.

tagállamoknak egyértelműen meg kell indokolniuk a nemzeti jogukban szereplő továbbítási kötelezettségeket annak érdekében, hogy e kötelezettségek átláthatók, arányosak és megfelelően meghatározottak legyenek. E tekintetben a továbbítási kötelezettségre vonatkozó szabályokat oly módon kell megfogalmazni, hogy azok elegendő ösztönzést nyújtsanak az infrastruktúrába való hatékony befektetésre. A a továbbítási kötelezettségre vonatkozó szabályokat rendszeresen felül kell vizsgálni annak érdekében, hogy azok lépést tartsanak a technológiai és piaci fejlődéssel, és hogy továbbra is arányosak legyenek az elérni kívánt célkitűzésekkel. A technológiai és piaci feltételekben bekövetkező gyors változások miatt ezt a teljes körű felülvizsgálatot legalább *háromévenként* el kell végezni, ami az összes érdekelttel folytatott nyilvános konzultációt tenne szükségessé. **A kiegészítő szolgáltatások többek között tartalmazzák** a fogyatékkal élő felhasználók hozzáféréseinek javítására irányuló **szolgáltatásokat**, mint videószöveg-szolgáltatás, feliratozási szolgáltatás, audio kísérőszöveg vagy jelbeszéd.

---

**1 HL L 298., 1989.17.10., 23. o. A legutóbb a 2007/65/EK irányelvvel (HL L 332., 2007.12.18, 27. o.) módosított irányelv.**

#### *Indokolás*

*Az új platformokra és szolgáltatásokra tekintettel, valamint annak érdekében, hogy a tagállamok biztosíthassák a nézők és hallgatók lineáris és adott esetben nemlineáris szolgáltatásokhoz való hozzáférést, az új audiovizuális médiaszolgáltatásokról szóló irányelvvel összhangban e rendelkezés potenciális hatályát ki kell szélesíteni az audiovizuális médiaszolgáltatásokra.*

#### **Módosítás 9**

## Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály 29 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(29) A biztonság egyéni előfizetők személyes adatainak elvesztését vagy veszélyeztetését eredményező megsértése – ha nem foglalkoznak vele megfelelően és időben – jelentős gazdasági veszteséget és társadalmi kárt okozhat, a személyazonossággal való visszaélést is beleértve. **Az ilyen** biztonsági eseményekben érintett előfizetőket ezért haladéktalanul értesíteni és tájékoztatni kell, hogy megtehessék a szükséges óvintézkedéseket. Az értesítésnek tartalmaznia kell a szolgáltató által a biztonsági probléma orvoslása érdekében megtett intézkedésekről való tájékoztatást, valamint az érintett felhasználóknak szóló ajánlásokat.

*Módosítás*

(29) A biztonság egyéni előfizetők személyes adatainak elvesztését vagy veszélyeztetését eredményező megsértése – ha nem foglalkoznak vele megfelelően és időben – jelentős gazdasági veszteséget és társadalmi kárt okozhat, a személyazonossággal való visszaélést is beleértve. **A komoly** biztonsági eseményekben érintett előfizetőket ezért haladéktalanul értesíteni és tájékoztatni kell, hogy megtehessék a szükséges óvintézkedéseket, **amennyiben a nemzeti szabályozó hatóságok ezt a szolgáltató részéről érkezett értesítés után szükségesnek tartják. Amennyiben a személyes adatok használhatatlanná válnak, a nemzeti szabályozó hatóságok dönthetnek úgy, hogy nem kérnek értesítést a szolgáltatótól.** Az ilyen körülmények közt eljuttatott értesítésnek tartalmaznia kell a szolgáltató által a biztonsági probléma orvoslása érdekében megtett intézkedésekről való tájékoztatást, valamint az érintett felhasználóknak szóló, **az adott esetnek megfelelő** ajánlásokat.

## Módosítás 10

### Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály 31 a preambulumbekkezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(31a) A szolgáltatásnyújtás minősége nem befolyásolhatja hátrányosan a nyilvános hírközlő hálózatokat szolgáltató vállalkozások képességét, hogy differenciált szolgáltatásokat és különböző minőségi szinteket kínáljanak. Ez a legjobb módja a választék biztosításának,**

*valamint elősegíti a fogyasztói előny és kereslet növekedését.*

### *Indokolás*

*A javasolt új preambulumbekzdés egyértelművé teszi, hogy a hálózatszolgáltatóknak képesnek kell lenniük arra, hogy a szolgáltatást különböző szinteken nyújtsák, amint azt a munkadokumentum és hatásvizsgálat is alátámasztja, valamint meghatározza a meggátolás és szolgáltatás-romlás jellegét.*

## **Módosítás 11**

### **Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály 39 preambulumbekzdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(39) A Bizottságot különösen fel kell hatalmazni arra, hogy végrehajtási intézkedéseket fogadjon el a díjszabások átláthatósága, a szolgáltatás minőségével kapcsolatos minimumkövetelmények, a „112”-vel kapcsolatos szolgáltatások hatékony végrehajtása, a számokhoz és szolgáltatásokhoz való tényleges hozzáférés, a fogyatékkal élő végfelhasználók számára a hozzáférhetőség javítása, valamint a mellékleteknek a technikai fejlődéshez és a piaci keresletben bekövetkezett változásokhoz történő igazítása vonatkozásában. A Bizottságot arra is fel kell hatalmazni, hogy a tájékoztatási és értesítési követelményekre, valamint a határokon átnyúló együttműködésre vonatkozóan végrehajtási intézkedéseket fogadjon el. Ezeket az általános hatályú intézkedéseket, amelyek célja az irányelv új, nem alapvető fontosságú elemek beillesztésével történő kiegészítése, az 1999/468/EK határozat 5a. cikkében előírt ellenőrzéssel történő szabályozási bizottsági eljárással összhangban kell elfogadni. ***Olyan rendkívül sürgős esetekben, amikor az ellenőrzéssel történő szabályozási bizottsági eljárásra kiszabott rendes határidők nem tarthatók be, a Bizottságot***

*Módosítás*

(39) A Bizottságot különösen fel kell hatalmazni arra, hogy végrehajtási intézkedéseket fogadjon el a díjszabások átláthatósága, a szolgáltatás minőségével kapcsolatos minimumkövetelmények, a „112”-vel kapcsolatos szolgáltatások hatékony végrehajtása, a számokhoz és szolgáltatásokhoz való tényleges hozzáférés, a fogyatékkal élő végfelhasználók számára a hozzáférhetőség javítása, valamint a mellékleteknek a technikai fejlődéshez és a piaci keresletben bekövetkezett változásokhoz történő igazítása vonatkozásában. A Bizottságot arra is fel kell hatalmazni, hogy a tájékoztatási és értesítési követelményekre, valamint a határokon átnyúló együttműködésre vonatkozóan végrehajtási intézkedéseket fogadjon el. Ezeket az általános hatályú intézkedéseket, amelyek célja az irányelv új, nem alapvető fontosságú elemek beillesztésével történő kiegészítése, az 1999/468/EK határozat 5a. cikkében előírt ellenőrzéssel történő szabályozási bizottsági eljárással összhangban kell elfogadni. ***Figyelembe véve, hogy az ellenőrzéssel történő szabályozási eljárás rendes határidőkön belüli alkalmazása egyes kivételes helyzetekben meggátolhatja a végrehajtó***

*fel kell hatalmazni arra, a határozat 5a. cikkének (6) bekezdésében előírt sürgősségi eljárást alkalmazza.*

*intézkedések időben történő elfogadását, az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság gyors fellépésére van szükség annak biztosítása érdekében, hogy az intézkedéseket időben fogadják el.*

*(Ez a módosítás – tehát a sürgősségi eljárásra vonatkozó utalás törlése – a szöveg egészére alkalmazandó. Elfogadása esetén az egész szövegben megfelelő változtatásra van szükség.)*

#### *Indokolás*

*Az Európai Parlamentnek még sürgős esetben is meg kell adni a lehetőséget, hogy tanulmányozza a végrehajtási intézkedések tervezetét; az intézmények közötti együttműködés ugyanakkor szükséges a végrehajtási intézkedések lehető leggyorsabb elfogadásához.*

### **Módosítás 12**

#### **Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály 39 a preambulumbekzdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(39a) Az egyetemes szolgáltatási irányelv célja a távközlési szolgáltatások fogyasztói és egyéni felhasználói jogainak magas szintű védelme. A globális távközlési szolgáltatások esetében ilyen védelemre nincsen szükség. Ezek vállalati adat és hangszolgáltatások, melyeket csomagként nyújtanak az EU-n belüli vagy kívüli országokban található munkavégzési helyszíneken működő nagyvállalkozások számára, egyenlő erejű felek közt létrejött egyedi szerződések alapján.*

#### *Indokolás*

*A globális távközlési szolgáltatások (GTS) több országban, gyakran több kontinensen található munkavégzési helyszínekkel rendelkező multinacionális vállalatoknak nyújtott üzleti adat- és hangszolgáltatások. Tekintettel az egyetemes szolgáltatási irányelv célkitűzésére, ezeket a szolgáltatásokat nem a tömegpiaci fogyasztók vagy kisvállalkozások, hanem a nagyvállalatok számára nyújtják.*

### **Módosítás 13**

## **Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály**

**1 cikk – 1 pont**

2002/22/EK irányelv

1 cikk – 1 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

1. A 2002/21/EK irányelv (»keretirányelv«) keretén belül ez az irányelv az elektronikus hírközlő hálózatok és elektronikus hírközlési szolgáltatások végfelhasználók számára történő szolgáltatásával foglalkozik. Célja, hogy a hatékony verseny és választás révén a Közösség egészében biztosítsa a jó minőségű, nyilvánosan elérhető szolgáltatások rendelkezésre állását, és szabályozza azokat az eseteket, amikor a végfelhasználók igényeit a piac nem elégíti ki megfelelően. Ez az irányelv a fogyasztók helyiségeiben található végberendezésekre vonatkozóan is tartalmaz rendelkezéseket.

*Módosítás*

1. A 2002/21/EK irányelv (»keretirányelv«) keretén belül ez az irányelv az elektronikus hírközlő hálózatok és elektronikus hírközlési szolgáltatások végfelhasználók számára történő szolgáltatásával foglalkozik. Célja, hogy a hatékony verseny és választás révén a Közösség egészében biztosítsa a jó minőségű, nyilvánosan elérhető szolgáltatások rendelkezésre állását, és szabályozza azokat az eseteket, amikor a végfelhasználók igényeit a piac nem elégíti ki megfelelően. Ez az irányelv a fogyasztók helyiségeiben található végberendezésekre vonatkozóan is tartalmaz rendelkezéseket, ***különös tekintettel a sajátos igényekkel rendelkező felhasználóknak, például a fogyatékkal élőknek és az időseknek szánt végberendezésekre.***

### **Módosítás 14**

## **Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály**

**1 cikk – 5 a pont (új)**

2002/22/EK irányelv

8 cikk – 1 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(5a) A 8. cikk (1) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:***

**„1. A tagállamok a 4., 5., 6. és 7. cikkben, valamint szükség esetén a 9. cikk (2) bekezdésében meghatározott egyetemes szolgáltatások nyújtásának garántálása céljából egy vagy több vállalkozást jelölhetnek ki, úgy, hogy az állam területének egésze lefedhető legyen. A**



**tagállamok az egyetemes szolgáltatás különböző elemeinek szolgáltatására nagy- és/vagy kiskereskedelmi szinten és/vagy az államterület különböző részeinek lefedésére különböző vállalkozásokat vagy vállalkozáscsoportokat is kijelölhetnek”.**

### *Indokolás*

*E módosítás lehetővé teszi a tagállamok számára a nagykereskedelmi szintű egyetemes szolgáltatókra vonatkozó feltételek meghatározását és alkalmazását olyan körülmények között, ahol a verseny kiskereskedelmi szinten megvalósítaná a választásra és az egyetemes szolgáltatásokra irányuló célokat.*

### **Módosítás 15**

#### **Írányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály**

**1 cikk – 7 pont**

2002/22/EK irányelv

9 cikk – 2 bekezdés

#### *A Bizottság által javasolt szöveg*

2. A nemzeti feltételek tükrében a tagállamok előírhatják, hogy a kijelölt vállalkozások olyan díjszabást vagy díjcsomagokat kínálnak a fogyasztóknak, amelyek eltérnek a szokásos kereskedelmi feltételek szerint biztosítottaktól, különösen annak biztosítása érdekében, hogy az alacsony jövedelmű, illetve a különleges szociális helyzetű fogyasztók is hozzáférjenek a 4. cikk (1) bekezdésében említett hálózatokhoz, illetőleg a 4. cikk (3) bekezdésében, az 5. cikkben, a 6. cikkben és a 7. cikkben az egyetemes szolgáltatási kötelezettségek körébe tartozóként meghatározott, a kijelölt vállalkozások által nyújtott szolgáltatásokhoz, illetve használhassák azokat.

#### *Módosítás*

2. A nemzeti feltételek tükrében a tagállamok előírhatják, hogy a kijelölt vállalkozások olyan díjszabást vagy díjcsomagokat kínálnak a fogyasztóknak, amelyek eltérnek a szokásos kereskedelmi feltételek szerint biztosítottaktól, különösen annak biztosítása érdekében, hogy az alacsony jövedelmű, illetve a különleges szociális helyzetű fogyasztók is hozzáférjenek a 4. cikk (1) bekezdésében említett hálózatokhoz, illetőleg a 4. cikk (3) bekezdésében, az 5. cikkben, a 6. cikkben és a 7. cikkben az egyetemes szolgáltatási kötelezettségek körébe tartozóként meghatározott, a kijelölt vállalkozások által nyújtott szolgáltatásokhoz, illetve használhassák azokat. ***A kijelölt vállalkozások számára az EU versenyszabályainak teljeskörű betartásával vissza lehet téríteni a kimutatható nettó többletköltségeket.***

## Módosítás 16

### Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály

1 cikk – 7 pont

2002/22/EK irányelv

9 cikk – 3 bekezdés

#### *A Bizottság által javasolt szöveg*

3. Az olyan rendelkezések mellett, amelyek szerint a kijelölt vállalkozásoknak különleges díjszabást kell biztosítaniuk vagy maximálárukhoz, földrajzi átlagolási szabályokhoz vagy más hasonló mechanizmusokhoz kell igazodniuk, a tagállamok gondoskodhatnak arról, hogy az alacsony jövedelmüként, a fogyatékkal élőként és a különleges szociális helyzetüként meghatározott fogyasztók támogatásban részesüljenek.

#### *Módosítás*

3. Az olyan rendelkezések mellett, amelyek szerint a kijelölt vállalkozásoknak különleges díjszabást kell biztosítaniuk vagy maximálárukhoz, földrajzi átlagolási szabályokhoz vagy más hasonló mechanizmusokhoz kell igazodniuk, a tagállamok gondoskodhatnak arról, hogy az alacsony jövedelmüként, a fogyatékkal élőként és a különleges szociális helyzetüként meghatározott fogyasztók támogatásban részesüljenek. ***Ilyen esetben a tagállamok az EU versenyszabályainak teljeskörű betartásával kárpótolhatják a kijelölt vállalkozásokat a kimutatható nettó többletköltségeikért.***

## Módosítás 17

### Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály

1 cikk – 7 pont – bevezető rész

2002/22/EK irányelv

9 cikk – 1–3 bekezdés

#### *A Bizottság által javasolt szöveg*

(7) A 9. cikk (1), (2) és (3) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

#### *Módosítás*

(7) A 9. cikk (1)–(4) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

#### *Indokolás*

*A 2002/22/EK irányelv 9. cikkének (4) bekezdését módosító 6. módosításhoz kapcsolódó technikai módosítás.*

## Módosítás 18

### Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály

1 cikk – 7 pont

2002/22/EK irányelv

9 cikk – 4 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**4. A tagállamok a 4., 5., 6., és 7. cikk szerinti kötelezettségekkel terhelt vállalkozások számára előírhatják közös díjszabásoknak – így a nagy- vagy kiskereskedelmi szolgáltatások földrajzi átlagolásának – az adott állam egész területén – a nemzeti feltételek tükrében – történő alkalmazását, vagy ársapkák tiszteletben tartását.**

*Indokolás*

*E módosítás lehetővé teszi a tagállamok számára a nagykereskedelmi szintű egyetemes szolgáltatókra vonatkozó feltételek meghatározását és alkalmazását olyan körülmények között, ahol a verseny kiskereskedelmi szinten megvalósítaná a választásra és az egyetemes szolgáltatásokra irányuló célokat.*

## Módosítás 19

### Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály

1 cikk – 10 pont – a a pont (új)

2002/22/EK irányelv

17 cikk – 2 a bekezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(aa) A szöveg a következő bekezdéssel egészül ki:**

**„(2a) Az adott kiskereskedelmi piacon az (1) bekezdés értelmében jelentős piaci erővel rendelkezőnek minősülő üzemeltetőkre kiróható kötelezettségek sérelme nélkül a nemzeti szabályozó hatóságok átmeneti időszakra kiróhatják a (2) bekezdésben említett kötelezettségeket az adott kiskereskedelmi piacon jelentős piaci erővel rendelkezőnek minősülő üzemeltetőkre akkor, ha a**

***nagykereskedelmi kötelezettségeket már kirótták, de azok még nem eredményesek a verseny biztosításában kiskereskedelmi piacon.”***

#### *Indokolás*

*Ez a módosítás lehetővé teszi a szabályozók számára az olyan tevékenységek megakadályozását, amelyek gátolják a verseny bevezetését és lassítják annak fejlesztését egy olyan átmeneti időszakban, amely alatt a nagykereskedelmi korrekciós intézkedések hatékonysága még nem teljes.*

### **Módosítás 20**

#### **Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály**

**1 cikk – 12 pont**

2002/22/EK irányelv

20 cikk – 2 bekezdés – b pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(b) a nyújtott szolgáltatásokat, a kínált szolgáltatásminőségi szinteket, **valamint** az első csatlakozás időpontját;

*Módosítás*

(b) a nyújtott szolgáltatásokat, **az (5) bekezdésben említett bizonyos szolgáltatásokhoz és tartalmakhoz való hozzáférésre és/vagy azok használatára vonatkozó minden korlátozást**, a kínált szolgáltatásminőségi szinteket, az első csatlakozás időpontját, **valamint a végberendezés használatára vonatkozó minden korlátozást**;

#### *Indokolás*

*A fogyasztókat egyértelműen tájékoztatni kell az egyes szolgáltatások használatát érintő minden korlátozásról, valamint a berendezésüket érintő korlátozásokról (a telefon nem működik más szolgáltatók SIM-kártyájával, stb.). Ez igen lényeges az ajánlatok és csomagajánlatok esetében, amelyekben a vonzó ár gyakran bizonyos feltételekhez és korlátozásokhoz kötött.*

### **Módosítás 21**

#### **Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály**

**1 cikk – 12 pont**

2002/22/EK irányelv

20 cikk – 4 bekezdés

4. A tagállamok biztosítják, hogy amennyiben az előfizetők és a hangalapú kommunikációt lehetővé tevő elektronikus hírközlési szolgáltatásokat biztosító vállalkozások között szerződés jön létre, az előfizetők egyértelmű tájékoztatást kapjanak, hogy hozzá fognak-e férni a segélyhívó szolgáltatásokhoz. Az elektronikus hírközlési szolgáltatók kötelesek biztosítani, hogy a fogyasztók – a szerződés megkötésekor és azt követően **rendszeresen** – egyértelmű tájékoztatást kapjanak abban az esetben, ha a segélyhívó szolgáltatásokhoz nem férnek hozzá.

4. A tagállamok biztosítják, hogy amennyiben az előfizetők és a hangalapú kommunikációt lehetővé tevő elektronikus hírközlési szolgáltatásokat biztosító vállalkozások között szerződés jön létre, az előfizetők egyértelmű tájékoztatást kapjanak, hogy hozzá fognak-e férni a segélyhívó szolgáltatásokhoz. Az elektronikus hírközlési szolgáltatók kötelesek biztosítani, hogy a fogyasztók – a szerződés megkötésekor és azt követően – egyértelmű tájékoztatást kapjanak abban az esetben, ha a segélyhívó szolgáltatásokhoz nem férnek hozzá.

#### *Indokolás*

*A „rendszeres” tájékoztatás követelménye felveti a kérdést, hogy „mi számít rendszeresnek?” és így jogbizonytalanságot eredményez. Csak abban az esetben van szükség tájékoztatásra, ha azt az adott helyzet megkívánja, így elkerülhető a túlzott tájékoztatás, mely zavarná a végfelhasználókat.*

#### **Módosítás 22**

##### **Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály**

##### **1 cikk – 12 pont**

2002/22/EK irányelv

20 cikk – 5 bekezdés

5. A tagállamok biztosítják, hogy amennyiben az előfizetők és az elektronikus hírközlési szolgáltatásokat nyújtó és/vagy elektronikus hírközlő hálózatokat szolgáltató vállalkozások között szerződés jön létre, az előfizetők – a szerződés megkötését megelőzően, majd ezt követően rendszeresen – egyértelmű tájékoztatást kapjanak a **jogszerű tartalomhoz való tetszés szerinti hozzáféréssel és a jogszerű tartalom tetszés szerinti terjesztésével kapcsolatban, valamint az alkalmazások és a**

5. A tagállamok biztosítják, **és amennyiben szükséges, haladéktalanul végrehajtják**, hogy amennyiben az előfizetők és az elektronikus hírközlési szolgáltatásokat nyújtó és/vagy elektronikus hírközlő hálózatokat szolgáltató vállalkozások között szerződés jön létre, az előfizetők – a szerződés megkötését megelőzően, majd ezt követően rendszeresen – egyértelmű tájékoztatást kapjanak a szolgáltató által alkalmazott **bármilyen, elsősorban műszaki és az árral vagy a díjakkal kapcsolatos** korlátozásokról, **melyek a**

*szolgáltatások tetszés szerinti jogszerű futtatásával kapcsolatban a szolgáltató által alkalmazott korlátozásokról.*

*következőket érintik:*

*(a) bármilyen tartalomhoz való hozzáférés, annak használata vagy terjesztése;*

*(b) bármilyen tetszés szerinti alkalmazáshoz és szolgáltatáshoz való hozzáférés és azok futtatása; és/vagy*

*(c) tartalom, szolgáltatás vagy alkalmazás végberendezésben történő kezelése vagy használata.*

*Ezeket az információkat egyértelmű, átfogó és könnyen hozzáférhető formában kell biztosítani.*

## **Módosítás 23**

**Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály**

**1 cikk – 12 pont**

2002/22/EK irányelv

20 cikk – 6 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

6. A tagállamok biztosítják, hogy amennyiben az előfizetők és az elektronikus hírközlési szolgáltatásokat nyújtó és/vagy elektronikus hírközlő hálózatokat szolgáltató vállalkozások között szerződés jön létre, az előfizetők – a szerződés megkötését megelőzően, majd ezt követően **rendszeresen** – egyértelmű tájékoztatást kapjanak a szerzői jog és a szomszédos jogok tiszteletben tartásával kapcsolatos kötelezettségeikről. **Az elektronikus kereskedelemről szóló 2000/31/EK irányelv sérelme nélkül a vállalkozások kötelesek tájékoztatni az előfizetőket a leggyakoribb jogellenes cselekményekről és azok jogkövetkezményeiről.**

6. A tagállamok biztosítják, hogy amennyiben az előfizetők és az elektronikus hírközlési szolgáltatásokat nyújtó és/vagy elektronikus hírközlő hálózatokat szolgáltató vállalkozások között szerződés jön létre, az előfizetők – a szerződés megkötését megelőzően, majd ezt követően – egyértelmű tájékoztatást kapjanak a szerzői jog és a szomszédos jogok tiszteletben tartásával kapcsolatos kötelezettségeikről.

## Indokolás

*A „rendszeres” tájékoztatás követelménye felveti a kérdést, hogy „mi számít rendszeresnek?” és így jogbizonytalanságot eredményez. Csak abban az esetben van szükség tájékoztatásra, ha azt az adott helyzet megkívánja, így elkerülhető a túlzott tájékoztatás, mely zavarná a végfelhasználókat. Az utolsó mondatban szereplő részletes kötelezettség elfogadhatatlan terhet róna a szolgáltatókra és szélsőséges esetben konfliktusba kerülnének jogi szaktanácsadókkal, így azt törölni kell.*

### Módosítás 24

#### Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály

##### 1 cikk – 12 pont

2002/22/EK irányelv

20 cikk – 7 bekezdés

#### *A Bizottság által javasolt szöveg*

7. Ha az üzemeltető módosítja a javasolt szerződési feltételeket, akkor az előfizetők jogosultak hátrányos jogkövetkezmény nélkül felmondani a szerződést. Az előfizetőket e módosítások előtt legalább egy hónappal megfelelő formában értesíteni kell, és ezzel egy időben tájékoztatni kell őket arról, hogy amennyiben nem fogadják el az új feltételeket, jogosultak szerződésüket hátrányos jogkövetkezmény nélkül felmondani.

#### *Módosítás*

7. Ha az üzemeltető módosítja a javasolt szerződési feltételeket, akkor az előfizetők jogosultak hátrányos jogkövetkezmény nélkül felmondani a szerződést. Az előfizetőket e módosítások előtt legalább egy hónappal megfelelő formában értesíteni kell, és ezzel egy időben tájékoztatni kell őket arról, hogy amennyiben nem fogadják el az új feltételeket, jogosultak szerződésüket hátrányos jogkövetkezmény nélkül felmondani. ***E jog csak abban az esetben gyakorolható, ha a módosítások hátrányosak az előfizető számára.***

## Indokolás

*A pénzbüntetés nélküli felmondás joga csak abban az esetben alkalmazható, ha a módosítás hátrányos a fogyasztó számára. Ellenkező esetben a fogyasztók előzetes értesítés nélkül felmondhatnak a szerződést még abban az esetben is, ha a módosítás előnyös volt.*

### Módosítás 25

#### Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály

##### 1 cikk – 12 pont

2002/22/EK irányelv

20 cikk – 7 a bekezdés (új)

**7a. A tagállamok biztosítják, hogy amennyiben az előfizetők és az elektronikus hírközlési szolgáltatásokat nyújtó és/vagy elektronikus hírközlő hálózatokat szolgáltató vállalkozások között szerződés jön létre, a szerződéskötéskor az előfizetőket kifejezetten megkérdezik, hogy kéri-e illetve mi módon kéri a vonatkozó információknak a névjegyzék-adatbázisokba való felvételét és hogy kívának-e élni azzal a lehetőséggel, hogy egyes információk bekerüljenek az adatbázisba, de a tudakozószolgáltatások felhasználói számára ne kerüljenek nyilvánosságra.**

## **Módosítás 26**

### **Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály**

**1 cikk – 12 pont**

2002/22/EK irányelv

21 cikk – -1 bekezdés (új)

**-1. Ezt a cikket a fogyasztóvédelemre vonatkozó közösségi szabályok, különösen a 97/7/EK irányelv és a 2005/29/EK irányelv, valamint a közösségi jognak megfelelő nemzeti szabályok sérelme nélkül kell alkalmazni.**

### *Indokolás*

*Annak tisztázása, hogy az ágazatspecifikus szabályok mellett a fogyasztóvédelemre vonatkozó általános szabályok is alkalmazandók. A javasolt módosítás összhangban van a Bizottság által a 20. cikk (1) bekezdésében javasolt szöveggel.*

## **Módosítás 27**



## **Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály**

**1 cikk – 12 pont**

2002/22/EK irányelv

21 cikk – 6 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

6. Annak érdekében, hogy a végfelhasználók a díjak átláthatóságával és a 20. cikk (5) bekezdésével összhangban a Közösségen **belüli** nyújtott tájékoztatással összefüggésben következetes rendszer előnyeit élvezhessék, a Bizottság – az **Európai Elektronikus Hírközlési Piacfelügyeleti Hatósággal (a továbbiakban: Hatóság) folytatott konzultációt követően – e területen megfelelő műszaki végrehajtási intézkedéseket hozhat, így különösen módszertant vagy eljárásokat határozhat meg. Ezek az intézkedések az irányelv nem alapvető elemeinek kiegészítéssel történő módosítására irányulnak, ezért a 37. cikk (2) bekezdésében előírt ellenőrzéssel történő szabályozási bizottsági eljárással összhangban kell őket elfogadni. Rendkívül sürgős esetekben a Bizottság alkalmazhatja a 37. cikk (3) bekezdésében előírt sürgősségi eljárást.**

*Módosítás*

6. Annak érdekében, hogy a végfelhasználók a díjak átláthatóságával és a 20. cikk (5) bekezdésével összhangban a Közösségen **belül** nyújtott tájékoztatással összefüggésben következetes rendszer előnyeit élvezhessék, a Bizottság **iránymutatásokat vezethet be, például a módszertan vagy az eljárások meghatározását célzó iránymutatásokat.**

*Indokolás*

*A jelenlegi keretjogszabály értelmében a mellékletek technikai kiigazításaiért a Hírközlési Bizottság felelős a 2002/22/EK irányelv 35. cikke szerint. Ez a gyakorlat továbbra is fennmarad az új keretjogszabály értelmében. A 37. cikk (2) és (3) bekezdésében szereplő komitológiai eljárások alkalmazása azt eredményezheti, hogy a szabályozás a jogalkotási eljárás hatályán kívül több területre kiterjedne. A Bizottság iránymutatásokat dolgozhat ki a legjobb gyakorlatok cseréjének támogatása céljából. Nincs szükség a COM(2007)699 bizottsági javaslatban szereplő hatóságra.*

## **Módosítás 28**

### **Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály**

**1 cikk – 13 pont – a pont**

2002/22/EK irányelv

22 cikk – 1 bekezdés

1. A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a nemzeti szabályozó hatóságok az érdekeltek álláspontjának figyelembevételét követően **előírassák** a nyilvánosan elérhető elektronikus hírközlő hálózatokat szolgáltató és/vagy elektronikus hírközlési szolgáltatásokat nyújtó vállalkozások számára, hogy a szolgáltatásaik minőségével kapcsolatban összehasonlítható, megfelelő és naprakész információkat adjanak a végfelhasználóknak, **ideértve** a fogyatékkal élő végfelhasználók számára biztosított egyenértékű hozzáféréssel kapcsolatos **tájékoztatást is**. Ezeket az információkat – közzétételüket megelőzően – kérésre a nemzeti szabályozó hatósághoz is be kell nyújtani.

1. A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a nemzeti szabályozó hatóságok az érdekeltek álláspontjának figyelembevételét követően **írják elő** a nyilvánosan elérhető elektronikus hírközlő hálózatokat szolgáltató és/vagy elektronikus hírközlési szolgáltatásokat nyújtó vállalkozások számára, hogy a szolgáltatásaik minőségével kapcsolatban összehasonlítható, megfelelő és naprakész információkat adjanak a végfelhasználóknak, **különös hangsúlyt fektetve** a fogyatékkal élő végfelhasználók számára biztosított egyenértékű hozzáféréssel kapcsolatos **tájékoztatásra**. Ezeket az információkat – közzétételüket megelőzően – kérésre a nemzeti szabályozó hatósághoz is be kell nyújtani.

*Indokolás*

*Ez a módosítás erősíti a fogyatékkal élő végfelhasználók egyenértékű hozzáféréssel kapcsolatos tájékoztatás nyújtására vonatkozó kötelezettséget.*

**Módosítás 29**

**Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály**

**1 cikk – 13 pont – b pont**

2002/22/EK irányelv

22 cikk – 3 bekezdés

3. A szolgáltatásminőség romlásának és a hálózati adatforgalom lelassulásának megelőzése érdekében a **Bizottság** – a **Hatósággal** folytatott konzultációt követően – **műszaki végrehajtási intézkedéseket fogadhat el arról, hogy a nemzeti szabályozó hatóság** a szolgáltatás minőségével **kapcsolatban milyen minimumkövetelmények betartására kötelezheti** a nyilvános hírközlő hálózatokat szolgáltató **vállalkozásokat**.

3. **A tagállamoknak biztosítaniuk kell a hálózatok szolgáltatásainak átláthatóságát, és el kell kerülniük a versenyellenes megkülönböztetést a szolgáltatások terén.** A szolgáltatásminőség romlásának és a hálózati adatforgalom lelassulásának megelőzése érdekében a **nemzeti szabályozó hatóságok** – a [xxx]-vel és a **Bizottsággal** folytatott konzultációt követően – a szolgáltatás minőségével **kapcsolatos minimumkövetelményeket**

*Ezek az intézkedések az irányelv nem alapvető elemeinek kiegészítéssel történő módosítására irányulnak, ezért a 37. cikk (2) bekezdésében előírt ellenőrzéssel történő szabályozási bizottsági eljárással összhangban kell őket elfogadni. Rendkívül sürgős esetekben a Bizottság alkalmazhatja a 37. cikk (3) bekezdésében előírt sürgősségi eljárást.*

*fogadhatnak el a nyilvános hírközlő hálózatokat szolgáltató vállalkozások számára.*

*Az első bekezdés sérelme nélkül, a nyilvános hírközlő hálózatokat szolgáltató vállalkozások jogosultak ésszerű hálózatirányítást végezni.*

*(Ez a módosítás – tehát a Hatóság [xxx]-vel való helyettesítése – a szöveg egészére alkalmazandó. Elfogadása esetén az egész szövegben megfelelő változtatásra van szükség.)*

## **Módosítás 30**

**Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály**

**1 cikk – 13 pont – b a pont (új)**

2002/22/EK irányelv

22 cikk – 3 a bekezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(ba) A szöveg a következő bekezdéssel egészül ki:*

*„(3a) Annak biztosításához, hogy indokolatlanul ne korlátozzák a felhasználók azon képességét, hogy hozzáférjenek a jogszerű tartalomhoz és azt terjesszék vagy bármely jogszerű alkalmazást és szolgáltatást tetszés szerint futtassanak, a tagállamok gondoskodnak arról, hogy a nemzeti szabályozó hatóságok biztosítsák, hogy a nyilvános hírközlő hálózatokat és/vagy szolgáltatásokat szolgáltató vállalkozások által alkalmazott korlátozások – melyek az előfizetők azon képességére vonatkoznak, hogy a jogszerű tartalomhoz*

**hozzáérjenek és a jogszerű tartalmat terjessék – megfelelően indokoltak legyenek.”**

#### *Indokolás*

*A nemzeti hatóságoknak képesnek kell lenniük annak ellenőrzésére, hogy az elektronikus hírközlési szolgáltatásokat nyújtó vállalkozások megkülönböztető gyakorlata megfelelően indokolt-e.*

### **Módosítás 31**

#### **Írányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály**

**1 cikk – 14 pont**

2002/22/EK irányelv

a 23. cikk

#### *A Bizottság által javasolt szöveg*

A tagállamok minden szükséges **lépést** megtesznek annak érdekében, hogy a nyilvános hírközlő hálózatokon keresztül nyújtott nyilvánosan elérhető telefonszolgáltatások katasztrofális hálózati hiba vagy vis maior esetében is rendelkezésre álljanak. A tagállamok biztosítják, hogy a nyilvánosan elérhető telefonszolgáltatásokat nyújtó vállalkozások minden **ésszerű lépést** megtegyenek a segélyhívó szolgálatokhoz való zavartalan hozzáférés biztosítására.

#### *Módosítás*

A tagállamok minden szükséges **intézkedést** megtesznek annak érdekében, hogy a nyilvános hírközlő hálózatokon keresztül nyújtott nyilvánosan elérhető telefonszolgáltatások katasztrofális hálózati hiba vagy vis maior esetében is rendelkezésre álljanak. A tagállamok biztosítják, hogy a nyilvánosan elérhető telefonszolgáltatásokat nyújtó vállalkozások minden **szükséges intézkedést** megtegyenek a segélyhívó szolgálatokhoz való zavartalan hozzáférés biztosítására **az általuk lefedett terület teljes egészén**.

#### *Indokolás*

*A tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy a segélyhívó szolgáltatások területük teljes egészén elérhetőek legyenek, beleértve a távoli és külső területeiket is.*

### **Módosítás 32**

#### **Írányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály**

**1 cikk – 15 pont – a a pont (új)**

2002/22/EK irányelv

25 cikk – 1 bekezdés

**(aa) A 25. cikk (1) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:**

**"1. A tagállamok biztosítják, hogy az elektronikus hírközlő hálózatok és elektronikus hírközlési szolgáltatások valamennyi végfelhasználóját kifejezetten megkérdezik a szolgáltatás megrendelésekor, hogy kéri-e illetve mi módon kéri a vonatkozó információknak a névjegyzék-adatbázisokba való felvételét. A végfelhasználók számára fel kell kínálni továbbá azt a lehetőséget, hogy egyes információk bekerüljenek az adatbázisba, de a tudakozószolgáltatások felhasználói számára ne kerüljenek nyilvánosságra."**

### Módosítás 33

**Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály**

**1 cikk – 15 pont – b pont**

2002/22/EK irányelv

25 cikk – 3 bekezdés

3. A tagállamok biztosítják, hogy **a nyilvánosan elérhető telefonszolgáltatásokat igénybe vevő minden végfelhasználó** – az 5. cikk (1) bekezdése b) pontjának megfelelően – hozzáférjen a tudakozószolgáltatásokhoz.

3. A tagállamok biztosítják, hogy **egy elektronikus hírközlési szolgáltatás minden végfelhasználója** – az 5. cikk (1) bekezdése b) pontjának megfelelően – hozzáférjen a tudakozószolgáltatásokhoz **és hogy az ilyen szolgáltatásokhoz való hozzáférést ellenőrző üzemeltetők méltányos, költség-orientált, objektív, megkülönböztetésmentes és átlátható feltételek mellett biztosítsák a szolgáltatásokhoz való hozzáférést.**

### Indokolás

*A nagykereskedelmi szintű kötelezettségeknek a hozzáférést ellenőrző üzemeltetők számára*

*történő előírása indokolt annak biztosítása érdekében, hogy a felhasználók teljes mértékben kiaknázhassák a tudakozószolgálatok közötti verseny előnyeit, másrészt lehetővé tenné a kiskereskedelmi egyetemes szolgáltatásokra vonatkozó szigorú szabályozás hatályon kívül helyezését. Az egységes piac támogatása szempontjából lényeges, hogy egy másik tagállamba utazó európai polgár hozzáférhessen a megszokott tudakozószolgálatokhoz annak érdekében, hogy nemzeti nyelvén információkhoz jusson.*

#### **Módosítás 34**

**Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály**

**1 cikk – 15 pont – b a pont (új)**

2002/22/EK irányelv

25 cikk – 4 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(ba) A 25. cikk (4) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:***

***„4. A tagállamok nem tarthatnak fenn olyan szabályozási korlátozást, amely az egyik tagállam végfelhasználóját meggátolná abban, hogy közvetlenül, hanghívás vagy SMS révén hozzáférjen a másik tagállam tudakozószolgálatához, valamint a 28. cikk értelmében intézkedéseket hoznak az ilyen hozzáférés biztosítására.”***

*Indokolás*

*A nagykereskedelmi szintű kötelezettségeknek a hozzáférést ellenőrző üzemeltetők számára történő előírása indokolt annak biztosítása érdekében, hogy a felhasználók teljes mértékben kiaknázhassák a tudakozószolgálatok közötti verseny előnyeit, másrészt lehetővé tenné a kiskereskedelmi egyetemes szolgáltatásokra vonatkozó szigorú szabályozás hatályon kívül helyezését. Az egységes piac támogatása szempontjából lényeges, hogy egy másik tagállamba utazó európai polgár hozzáférhessen a megszokott tudakozószolgálatokhoz annak érdekében, hogy nemzeti nyelvén információkhoz jusson.*

#### **Módosítás 35**

**Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály**

**1 cikk – 16 pont**

2002/22/EK irányelv

26 cikk – 4 bekezdés

(4) A tagállamok biztosítják, hogy a fogyatékkal élő végfelhasználók hozzá tudjanak férni a segélyhívó szolgáltatásokhoz. Annak biztosítása érdekében, hogy a fogyatékkal élő végfelhasználók más tagállamban történő utazásuk során is hozzá tudjanak férni a segélyhívó szolgáltatásokhoz, a megtett intézkedések körében megkövetelhető a 2002/21/EK irányelv (keretirányelv) 17. cikkében foglalt rendelkezésekkel összhangban közzétett irányadó szabványoknak vagy előírásoknak való megfelelés.

(4) A tagállamok biztosítják, hogy a 7. ***cikknek megfelelően a*** fogyatékkal élő végfelhasználók hozzá tudjanak férni a segélyhívó szolgáltatásokhoz. Annak biztosítása érdekében, hogy a fogyatékkal élő végfelhasználók más tagállamban történő utazásuk során is hozzá tudjanak férni a segélyhívó szolgáltatásokhoz, a megtett intézkedések körében megkövetelhető a 2002/21/EK irányelv (keretirányelv) 17. cikkében foglalt rendelkezésekkel összhangban közzétett irányadó szabványoknak vagy előírásoknak való megfelelés.

*Indokolás*

*Ezen intézkedések a fogyatékkal élő, különösen a siket és hallássérült, beszédproblémával rendelkező vagy egyszerre hallássérült és vak felhasználók számára alkalmas végberendezések, valamint adatátviteli szolgáltatások vagy más speciális készülék biztosítását tartalmazhatják, amelyeket a tagállamoknak kell biztosítaniuk.*

**Módosítás 36**

**Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály**

**1 cikk – 16 pont**

2002/22/EK irányelv

27 cikk – 2 bekezdés

***2. Azok a tagállamok, amelyek számára az ITU a »3883« nemzetközi kódot osztotta ki, az európai telefonszámozási tartomány kezelésével összefüggő feladatok kizárólagos ellátásával megbízzák a Hatóságot.***

***törölve***

*Indokolás*

*Mivel erre a számozási tartományra alacsony az igény, nincs szükség európai szintű intézkedésekre az ETNS kezelésével kapcsolatban.*

## Módosítás 37

### Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály

#### 1 cikk – 18 pont

2002/22/EK irányelv

30 cikk – 4 bekezdés

#### *A Bizottság által javasolt szöveg*

4. A számok átvitelét és ezt követő aktiválását a lehető legrövidebb időn belül, az előfizető eredeti kérelmétől számítva legkésőbb **egy** munkanapon belül el kell végezni.

#### *Módosítás*

4. A számok átvitelét és ezt követő aktiválását a lehető legrövidebb időn belül, az előfizető eredeti kérelmétől számítva legkésőbb **két** munkanapon belül el kell végezni.

## Módosítás 38

### Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály

#### 1 cikk – 19 pont

2002/22/EK irányelv

31 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés

#### *A Bizottság által javasolt szöveg*

A tagállamok meghatározott rádiós és **televíziós műsorterjesztési és hozzáférhetőségi** szolgáltatások továbbítására vonatkozóan ésszerű továbbítási kötelezettségeket írhatnak elő a joghatóságuk alá tartozó, a nyilvánosság számára **rádió-** vagy **televízióműsorok** szétesztására szolgáló elektronikus hírközlő hálózatokat szolgáltató vállalkozások számára abban az esetben, ha az ilyen hálózatok végfelhasználóinak jelentős hányada ezeket a hálózatokat használja a **rádió-** és **a televízióműsorok** vételének fő eszközeként. Ilyen kötelezettségek csak abban az esetben írhatók elő, ha a tagállamok által **a nemzeti jogszabályaikban** egyértelműen és kifejezetten meghatározott közérdekű célok eléréséhez szükségesek, továbbá arányosak és átláthatók.

#### *Módosítás*

A tagállamok meghatározott rádiós és **audiovizuális médiaszolgáltatások és kiegészítő** szolgáltatások továbbítására vonatkozóan ésszerű továbbítási kötelezettségeket írhatnak elő a joghatóságuk alá tartozó, a nyilvánosság számára **rádiós** vagy **audiovizuális médiaszolgáltatások** szétesztására szolgáló elektronikus hírközlő hálózatokat szolgáltató vállalkozások számára abban az esetben, ha az ilyen hálózatok végfelhasználóinak jelentős hányada ezeket a hálózatokat használja a **rádiós** és **audiovizuális médiaszolgáltatások** vételének fő eszközeként. Ilyen kötelezettségek csak abban az esetben írhatók elő, ha a tagállamok által egyértelműen és kifejezetten meghatározott közérdekű célok eléréséhez szükségesek, továbbá arányosak és átláthatók.



## Indokolás

(i) Az új platformokra és szolgáltatásokra való tekintettel e rendelkezés hatályát ki kell terjeszteni az audiovizuális médiaszolgáltatásokra is. A különleges csoportoknak szánt szolgáltatásokat (feliratozást), valamint a nyilvánosság egészének szánt kiegészítő szolgáltatásokat (a rádiótextet, a teletextet, a műsorinformációkat) nem lehet kizárni a továbbítási kötelezettség alól. (iii) A nemzeti jogszabályokra való utalást törölni kell, mivel bizonyos tagállamokban ezeket a célkitűzéseket nem jogszabályok szabályozzák, valamint bizonyos szövetségi szerkezetű tagállamok esetében a továbbítási kötelezettségre vonatkozó szabályok elfogadása nem tartozik a szövetségi törvényhozás hatáskörébe.

### Módosítás 39

#### Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály

##### 1 cikk – 20 pont

2002/22/EK irányelv

33 cikk – 4 bekezdés

#### *A Bizottság által javasolt szöveg*

4. Az 1999/5/EK irányelv – és különösen annak 3. cikke (3) bekezdésének f) pontjában a fogyatékkal élőkre vonatkozóan előírt követelmények – alkalmazásának sérelme nélkül, a fogyatékkal élő végfelhasználók elektronikus hírközlési szolgáltatásokhoz és berendezésekhez való hozzáféréseinek javítása érdekében a Bizottság – ***a Hatósággal folytatott konzultációt és nyilvános konzultációt követően*** – a (3) bekezdésben előírt jelentésben felvetett kérdések kezelésére megfelelő műszaki végrehajtási intézkedéseket tehet. ***Ezek az intézkedések az irányelv nem alapvető elemeinek kiegészítéssel történő módosítására irányulnak, ezért a 37. cikk (2) bekezdésében előírt ellenőrzéssel történő szabályozási bizottsági eljárással összhangban kell őket elfogadni. Rendkívül sürgős esetekben a Bizottság alkalmazhatja a 37. cikk (3) bekezdésében előírt sürgősségi eljárást.***

#### *Módosítás*

4. Az 1999/5/EK irányelv – és különösen annak 3. cikke (3) bekezdésének f) pontjában a fogyatékkal élőkre vonatkozóan előírt követelmények – alkalmazásának sérelme nélkül, a fogyatékkal élő végfelhasználók elektronikus hírközlési szolgáltatásokhoz és berendezésekhez való hozzáféréseinek javítása érdekében a Bizottság ***iránymutatásokat fogadhat el*** és a (3) bekezdésben előírt jelentésben felvetett kérdések kezelésére megfelelő műszaki végrehajtási intézkedéseket tehet.

## Indokolás

*A jelenlegi keretjogszabály értelmében a mellékletek technikai kiigazításaiért a Hírközlési*

*Bizottság felelős a 2002/22/EK irányelv 35. cikke szerint. Ez a gyakorlat továbbra is fennmarad az új keretjogszabály értelmében. A 37. cikk (2) és (3) bekezdésében szereplő komitológiai eljárások alkalmazása azt eredményezheti, hogy a szabályozás a jogalkotási eljárás hatályán kívül több területre kiterjedne. A Bizottság iránymutatásokat dolgozhat ki a legjobb gyakorlatok cseréjének támogatása céljából. Nincs szükség a COM(2007)699 bizottsági javaslatban szereplő hatóságra.*

## **Módosítás 40**

### **Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály**

#### **1 cikk – 24 pont**

2002/22/EK irányelv

37 cikk – 2 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**2. Erre a bekezdésre történő hivatkozás esetén az 1999/468/EK határozat 5a. cikkének (1)–(4) bekezdését és 7. cikkét kell alkalmazni, a határozat 8. cikkének rendelkezéseire is figyelemmel.** **törölve**

#### *Indokolás*

*A jelenlegi keretjogszabály értelmében a mellékletek technikai kiigazításaiért a Hírközlési Bizottság felelős a 2002/22/EK irányelv 35. cikke szerint. Ez a gyakorlat továbbra is fennmarad az új keretjogszabály értelmében. Az ellenőrzéssel történő komitológiai eljárás Európai Parlament általi alkalmazása azt eredményezheti, hogy a szabályozás a hagyományos jogalkotási eljárás hatályán kívül több területre kiterjedne előzetes hatástanulmány és nyilvános vita nélkül. A Bizottság azonban iránymutatásokat dolgozhat ki a legjobb gyakorlatok cseréjének támogatása céljából.*

## **Módosítás 41**

### **Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály**

#### **1 cikk – 24 pont**

2002/22/EK irányelv

37 cikk – 3 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**3. Erre a bekezdésre történő hivatkozás esetén az 1999/468/EK határozat 5a. cikkének (1), (2), (4) és (6) bekezdését és 7. cikkét kell alkalmazni, a határozat 8. cikkének rendelkezéseire is figyelemmel.** **törölve**

## Indokolás

*A jelenlegi keretjogszabály értelmében a mellékletek technikai kiigazításaiért a Hírközlési Bizottság felelős a 2002/22/EK irányelv 35. cikke szerint. Ez a gyakorlat továbbra is fennmarad az új keretjogszabály értelmében. A sürgősségi komitológiai eljárás alkalmazása azt eredményezheti, hogy a szabályozás a hagyományos jogalkotási eljárás hatályán kívül több területre kiterjedne előzetes hatástanulmány és nyilvános vita nélkül. A Bizottság azonban iránymutatásokat dolgozhat ki a legjobb gyakorlatok cseréjének támogatása céljából.*

### Módosítás 42

#### Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály

#### 2 cikk – 3 pont – b pont

Directive 2002/58/EC

4 cikk – 3 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

3. A biztonság **olyan** megsértése esetén, amely a Közösségben nyilvánosan elérhető hírközlési szolgáltatások nyújtásával összefüggésben továbbított, tárolt vagy más módon feldolgozott személyes adatok véletlen vagy jogellenes megsemmisítését, elvesztését, módosítását, jogosulatlan felfedését vagy az azokhoz való jogosulatlan hozzáférést eredményezi, a nyilvánosan elérhető elektronikus hírközlési szolgáltatást nyújtó szolgáltatónak a biztonság megsértéséről haladéktalanul értesítenie kell **az érintett előfizetőt és** a nemzeti szabályozó hatóságot. **Az előfizetőhöz intézett értesítésnek tartalmaznia kell legalább a biztonság megsértésének jellegét és intézkedéseket kell ajánlania a jogsértés esetleges negatív hatásainak mérséklésére. A nemzeti szabályozó hatósághoz intézett értesítés ezen túlmenően leírja** a biztonság megsértésének következményeit és az annak orvoslására a szolgáltató által megtett intézkedéseket.

*Módosítás*

3. A biztonság **nyilvánosan elérhető elektronikus hírközlési szolgáltató által történő súlyos** megsértése esetén, amely a Közösségben nyilvánosan elérhető **elektronikus** hírközlési szolgáltatások nyújtásával összefüggésben továbbított, tárolt vagy más módon feldolgozott személyes adatok véletlen vagy jogellenes megsemmisítését, elvesztését, módosítását, jogosulatlan felfedését vagy az azokhoz való jogosulatlan hozzáférést eredményezi, a nyilvánosan elérhető elektronikus hírközlési szolgáltatást nyújtó szolgáltatónak a biztonság megsértéséről haladéktalanul értesítenie kell a nemzeti szabályozó hatóságot. **Az értesítésnek tartalmaznia kell** a biztonság megsértésének **jellegét és** következményeit, **valamint** az annak orvoslására a szolgáltató által megtett intézkedéseket, **továbbá intézkedéseket kell ajánlania a jogsértés esetleges negatív hatásainak mérséklésére. A nemzeti szabályozó hatóság eldönti, hogy a nyilvánosan elérhető elektronikus hírközlési szolgáltatást nyújtó szolgáltatónak értesítenie kell-e a jogsértés által érintett előfizetőt. Abban az**

*esetben, ha a személyes adatokat műszaki vagy eljárási eszközökkel használhatatlanná tették, olyan mértékben, hogy a veszteség kockázata alacsony vagy érdemben megszüntethető, az adatok biztonságának megsértése nem minősül úgy, hogy az jelentős kárt okoz a végfelhasználónak. Ezért a nemzeti szabályozó hatóság dönthet úgy, hogy a szolgáltatótól nem követeli meg az érintett előfizető értesítését. Az adatok használhatatlanná tételének műszaki és eljárási eszközeit a nemzeti szabályozó hatóságnak jóvá kell hagynia. A Bizottság – [xxx]-vel folytatott konzultációt követően – megteheti a megfelelő koordinációs intézkedéseket a következetes közösségi szintű megközelítés biztosítása érdekében.*

*Az érintett nemzeti szabályozó hatóság szükség szerint tájékoztatja más tagállamok nemzeti szabályozó hatóságait és [xxx]-et a biztonság megsértéséről. Ha az esemény nyilvánosságra hozatalához közérdek fűződik, a nemzeti szabályozó hatóság tájékoztathatja a nyilvánosságot.*

*A nemzeti szabályozó hatóság a beérkező bejelentésekről és az e bekezdésnek megfelelően tett intézkedésekről háromhavonta összefoglaló jelentést nyújt be a Bizottságnak.*

### **Módosítás 43**

#### **Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály**

**2 cikk – 3 pont**

2002/58/EK irányelv

4 cikk – 4 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

4. Az (1), (2) és (3) bekezdésben említett intézkedések következetes végrehajtásának biztosítása érdekében a Bizottság *az*

*Módosítás*

4. Az (1), (2) és (3) bekezdésben említett intézkedések következetes végrehajtásának biztosítása érdekében a Bizottság *[xxx]-vel*

***Európai Elektronikus Hírközlési Piacfelügyeleti Hatósággal (a továbbiakban: Hatóság)*** és az európai adatvédelmi biztossal folytatott konzultációt követően műszaki végrehajtási intézkedéseket fogadhat el többek között az e cikkben említett tájékoztatási és értesítési követelményekre alkalmazandó körülményekre, formátumra és eljárásokra vonatkozóan.

Az ezen irányelv nem alapvető fontosságú elemeinek – annak kiegészítésével történő – módosítására irányuló intézkedéseket a 14a. cikk (2) bekezdésében említett ellenőrzéssel történő szabályozási eljárással összhangban kell elfogadni.  
***Rendkívül sürgős esetben a Bizottság a 14a. cikk (3) bekezdésében említett sürgősségi eljárást alkalmazhatja.***

és az európai adatvédelmi biztossal folytatott konzultációt követően műszaki végrehajtási intézkedéseket fogadhat el többek között az e cikkben említett tájékoztatási és értesítési követelményekre alkalmazandó körülményekre, formátumra és eljárásokra vonatkozóan.

Az ezen irányelv nem alapvető fontosságú elemeinek – annak kiegészítésével történő – módosítására irányuló intézkedéseket a 14a. cikk (2) bekezdésében említett ellenőrzéssel történő szabályozási eljárással összhangban kell elfogadni.

***(Ez a módosítás – tehát az Európai Elektronikus Hírközlési Piacfelügyeleti Hatóság „[xxx]”-re történő cseréje, valamint a sürgősségi eljárásra vonatkozó utalás törlése – a szöveg egészére alkalmazandó. Elfogadása esetén az egész szövegben megfelelő változtatásra van szükség.)***

#### *Indokolás*

*(i) Az Európai Elektronikus Hírközlési Piacfelügyeleti Hatóság létrehozása egy másik jogalkotási eljárás alá tartozik; a következetesség okán az előadó javasolja a hatóságra vonatkozó összes utalás törlését a jelenlegi javaslatból. (ii) Az Európai Parlamentnek még sürgős esetben is meg kell adni a lehetőséget, hogy tanulmányozza a végrehajtási intézkedések tervezetét; az intézmények közötti együttműködés ugyanakkor szükséges a végrehajtási intézkedések lehető leggyorsabb elfogadásához.*

#### **Módosítás 44**

**Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály**

**2 cikk – 4 pont**

2002/58/EK irányelv

5 cikk – 3 bekezdés

3. A tagállamok gondoskodnak arról, hogy egy előfizető vagy felhasználó végberendezésében történő adattárolás, illetve az ott tárolt adatokhoz való hozzáférés csak azzal a feltétellel legyen megengedett, ha az érintett **előfizetőt** vagy **felhasználót** a 95/46/EK irányelvvel összhangban **egyértelműen** és teljes **körűen tájékoztatják** – többek között – az adatkezelés **céljairól**, valamint ha az érintett előfizetőnek vagy felhasználónak joga van visszautasítani az adatkezelő által végzett ilyen adatkezelést. Ez a rendelkezés nem akadályozza az olyan műszaki tárolást, illetve műszaki hozzáférést, amelynek kizárólagos célja az elektronikus hírközlő hálózaton keresztül történő közléstovábbítás vagy annak megkönnyítése, vagy amely az előfizető vagy felhasználó által kifejezetten kért, információs társadalommal összefüggő szolgáltatás nyújtásához feltétlenül szükséges.

3. A tagállamok gondoskodnak arról, hogy egy előfizető vagy felhasználó végberendezésében történő adattárolás, illetve az ott tárolt adatokhoz való hozzáférés csak azzal a feltétellel legyen megengedett, ha az érintett **előfizető** vagy **felhasználó** a 95/46/EK irányelvvel összhangban **egyértelmű** és teljes **körű tájékoztatás alapján előzetes hozzájárulását adta** – többek között – az adatkezelés **céljaihoz**, valamint ha az érintett előfizetőnek vagy felhasználónak joga van visszautasítani az adatkezelő által végzett ilyen adatkezelést. Ez a rendelkezés nem akadályozza az olyan műszaki tárolást, illetve műszaki hozzáférést, amelynek kizárólagos célja az elektronikus hírközlő hálózaton keresztül történő közléstovábbítás vagy annak megkönnyítése, vagy amely az előfizető vagy felhasználó által kifejezetten kért, információs társadalommal összefüggő szolgáltatás nyújtásához feltétlenül szükséges. **Az előfizető előzetes hozzájárulását ki kell kérni függetlenül attól, hogy az általános rendelkezésekkel egyetértett.**

#### *Indokolás*

*A személyes információk felhasználása igen széles körben elterjedt az elektronikus kommunikációs környezetben. Az információhoz való hozzáférést megelőzően az előfizető előzetes hozzájárulását kell kérni függetlenül attól, hogy az összes többi rendelkezéssel egyetértett.*

#### **Módosítás 45**

##### **Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály**

##### **2 cikk – 4 a pont (új)**

2002/58/EK irányelv

6 cikk – 3 bekezdés

**(4a) A 6. cikk (3) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:**

**„3. Az elektronikus hírközlési szolgáltatások értékesítése vagy értéknövelt szolgáltatások nyújtása céljából, a nyilvánosan elérhető elektronikus hírközlési szolgáltatás nyújtója az ilyen szolgáltatásokhoz, illetve értékesítéshez szükséges mértékig és ideig kezelheti az (1) bekezdésben említett adatokat, amennyiben az az előfizető vagy felhasználó, akire az adat vonatkozik, az adatkezeléshez előzetesen hozzájárult. A felhasználóknak, illetve előfizetőknek *egyértelmű és teljes körű tájékoztatást* kell nyújtani arról a lehetőségről, hogy a forgalmi adatok kezelésére vonatkozó hozzájárulásukat bármikor visszavonhatják. *A hozzájárulás visszavonására vonatkozó eljárásoknak könnyen érthetőeknek és egyértelműeknek kell lenniük.*”**

*Indokolás*

*A személyes információk felhasználása igen széles körben elterjedt az elektronikus kommunikációs környezetben. Az adatokhoz történő hozzáférés előtt az előfizető előzetes hozzájárulását kell kérni.*

**Módosítás 46**

**Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály**

**2 cikk – 4 b pont (új)**

2002/58/EK irányelv

9 cikk – 1 bekezdés

**(4b) A 9. cikk (1) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:**

**„1. Amennyiben nyilvános hírközlő hálózatok vagy nyilvánosan elérhető elektronikus hírközlési szolgáltatások**

felhasználóival vagy előfizetőivel kapcsolatos, forgalmi adatokon kívüli helymeghatározó adatok kezelésére kerülhet sor, az ilyen adatok kizárólag akkor kezelhetők, ha anonimé tették azokat, és a felhasználók, illetve előfizetők ehhez *előzetesen* hozzájárultak, és csak olyan mértékben és időtartamig, amely az értéknövelt szolgáltatás nyújtásához szükséges. A szolgáltatónak a felhasználókat, illetve az előfizetőket a hozzájárulásuk megszerzése előtt tájékoztatnia kell a kezelni kívánt, forgalmi adatokon kívüli helymeghatározó adatok típusáról, az adatkezelés céljairól és időtartamáról, valamint arról, hogy az értéknövelt szolgáltatás nyújtása céljából az adatokat továbbítják-e harmadik személynek. A felhasználóknak, illetve előfizetőknek *egyértelmű és teljes körű tájékoztatást* kell nyújtani arról a lehetőségről, hogy a forgalmi adatokon kívüli helymeghatározó adatok kezelésére vonatkozó hozzájárulásukat bármikor visszavonhatják. *A hozzájárulás visszavonására vonatkozó eljárásoknak könnyen érthetőeknek és egyértelműeknek kell lenniük.*”

#### *Indokolás*

*A személyes információk felhasználása igen széles körben elterjedt az elektronikus kommunikációs környezetben. Az adatokhoz történő hozzáférés előtt az előfizető előzetes hozzájárulását kell kérni.*

#### **Módosítás 47**

**Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály**

**2 cikk – 4 c pont (új)**

2002/58/EK irányelv

12 cikk – 2 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(4c) A 12. cikk (2) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:***



„2. A tagállamok biztosítják, hogy a végfelhasználók dönthessenek arról, hogy személyes adataik bekerüljenek-e a nyilvános előfizetői névjegyzékbe, és ha igen, mely adatok, [...] és az ilyen adatokat ellenőrizhetik, helyesbíthetik, illetve visszavonhatják. A nyilvános előfizetői névjegyzékben való feltüntetés mellőzése, továbbá az abban szereplő személyes adatok ellenőrzése, helyesbítése és visszavonása díjmentes.”

## Módosítás 48

### Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály

2 cikk – 4 d pont (új)

2002/58/EK irányelv

13 cikk – 1 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(4c) A 13. cikk (1) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:*

**1. Az emberi beavatkozás nélküli automatizált hívórendszerek (automatikus hívóberendezések), telefax (fax) berendezések, illetve elektronikus levelek közvetlen üzletszerzési célból történő használata kizárólag az ahhoz előzetesen hozzájáruló előfizetők vonatkozásában lehetséges. A nem kívánt kereskedelmi üzenetek természetes személyek rádióberendezéseire vagy távközlési végberendezéseire történő automatizált továbbítása kizárólag ezen személyek előzetes hozzájárulásával lehetséges.”**

### *Indokolás*

*A nem kívánt tájékoztatás körét a technológiai fejlődés fényében naprakésszé kell tenni, mivel jelenleg olyan eszközök állnak rendelkezésre, amelyek a nyilvános hírközlő hálózatok felhasználása nélkül képesek kommunikálni egymással.*

## Módosítás 49

**Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály**

**2 cikk – 4 e pont (új)**

2002/58/EK irányelv

13 cikk – 2 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(4e) A 13. cikkből a (2) bekezdést el kell hagyni.***

*Indokolás*

*Mivel a nem kívánt tájékoztatás az interneten igen elterjedté vált, a fogyasztónak minden esetben lehetőséget kell biztosítani, hogy ezeket ő maga kérhesse.*

## ELJÁRÁS

<b>Cím</b>	<i>Elektronikus hírközlő hálózatok és szolgáltatások, a magánélet és a fogyasztók védelme</i>		
<b>Hivatkozások</b>	<i>COM(2007)0698 – C6-0420/2007 – 2007/0248(COD)</i>		
<b>Illetékes bizottság</b>	<i>IMCO</i>		
<b>Véleményt nyilvánított</b> A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	ITRE 10.12.2007		
<b>A vélemény előadója</b> A kijelölés dátuma	Reino Paasilinna 17.1.2008		
<b>Vizsgálat a bizottságban</b>	6.3.2008	7.4.2008	6.5.2008
<b>Az elfogadás dátuma</b>	28.5.2008		
<b>A zárószavazás eredménye</b>	+: 51	–: 0	0: 0
<b>A zárószavazáson jelen lévő tagok</b>	<i>Šarūnas Birutis, Jan Březina, Philippe Busquin, Jerzy Buzek, Jorgo Chatzimarkakis, Giles Chichester, Dragoş Florin David, Pilar del Castillo Vera, Lena Ek, Adam Gierek, Norbert Glante, Umberto Guidoni, András Gyürk, Fiona Hall, David Hammerstein, Erna Hennicot-Schoepges, Ján Hudacký, Romana Jordan Cizelj, Werner Langen, Anne Laperrouze, Eugenijus Maldeikis, Eluned Morgan, Angelika Niebler, Reino Paasilinna, Atanas Paporizov, Francisca Pleguezuelos Aguilar, Anni Podimata, Miloslav Ransdorf, Vladimír Remek, Herbert Reul, Teresa Riera Madurell, Paul Rübig, Andres Tarand, Patrizia Toia, Catherine Trautmann, Claude Turmes, Alejo Vidal-Quadras</i>		
<b>A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok)</b>	<i>Gabriele Albertini, Alexander Alvaro, Ivo Belet, Manuel António dos Santos, Robert Goebbels, Satu Hassi, Edit Herczog, Aldo Patriciello, Pierre Pribetich, Bernhard Rapkay, Silvia-Adriana Ţicău, Lambert van Nistelrooij</i>		
<b>A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok)</b> (178. cikk (2) bekezdés)	<i>Emmanouil Angelakas, Nicolae Vlad Popa</i>		